

按照斯拉法思想 研究马克思

[英] 扬·斯蒂德曼 著

商 务 印 书 馆



按照斯拉法思想研究马克思

[英] 扬·斯蒂德曼 著

吴剑敏 史晋川 译



商 务 印 书 馆

1991年·北京

Ian Steedman

MARX AFTER SRAFFA

NLB, 1977

本书根据英国新左派图书公司 1977 版译出

ÀNZHÀO SĪLĀFǎ SĪXIǎNG YÁNJIŪ MǎKÈSĪ

按照斯拉法思想研究马克思

[英] 扬·斯蒂德曼 著

吴剑敏 史晋川 译

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

新华书店总店北京发行所发行

河北香河县第二印刷厂印刷

ISBN 7-100-00677-5/F·68

1991 年 11 月第 1 版 开本 850×1168 1/32
1991 年 11 月北京第 1 次印刷 字数 150 千
印数 0-3 000 册 印张 6 3/8

定价：2.40 元

Guo 2/25

中译本序言

胡代光

1960年英国剑桥大学出版社出版了剑桥大学三一学院研究员皮罗·斯拉法(1898—1983)所著《用商品生产商品——经济理论批判绪论》一书。20多年来,这本书在西方经济学界产生了各种不同的影响。概括说来,有如下四个方面:

(1) 在斯拉法的理论体系中,不涉及生产规模的变动或生产要素中的比例的变动,因而既不能有边际产品,也不能有边际成本。斯拉法认为,国民纯产品就是超过补偿生产资料转移所需要的产品的“剩余”,他把生产看作是同样的商品既表现为生产资料又表现为最终产品的一种“循环的过程”。这种研究方法正是复兴了古典学派思想路线。应用这一方法,斯拉法论证了在实际工资为已知和特定的技术条件下,利润率和相对价格就被决定了。这样,斯拉法的理论便对19世纪以来西方流行的新古典派的边际效用价值论和边际生产力分配理论提出了严重挑战。

(2) 尽管斯拉法在他的《用商品生产商品》中没有明白讨论马克思的劳动价值理论问题,但西方有些经济学者却认为,斯拉法以一种必需的分析工具装备了劳动价值论。这就是,按照斯拉法体系,在既定技术条件下,用以下任何一种方法,总是有可能来决定某种商品所含劳动量:(1)还原为有时间的劳动量;(2)使利润率等于零;(3)利用一种“次体系”。

(3) 对于马克思提出的商品价值转化为生产价格的图式,西方经济学界从本世纪初到50年代曾进行过争论,已先后由博尔特

凯维兹(L. Von Bortkiewicz)、温特尼茨(L. Winternitz)、米克(R. Meek)、塞顿(F. Seton)等提出了由价值转化为生产价格的各种解式。但是,不少经济学者却认为,他们的各种不同解法要使马克思关于劳动价值和价格之间的两种联系(总价格=总价值;总利润=总剩余价值。)都完整无缺,一般说来,问题是可能被解决的。但据说,只有斯拉法的《用商品生产商品》中才提出了关于生产价格决定的一个完整的、逻辑上严密的图式。尽管斯拉法没有明显地讨论生产价格和劳动价值之间的相互联系问题,可是斯拉法提出的答案却足以阐明这个“转形问题”的“技术”上的解决。斯拉法设计的“标准商品”似乎起着理想的“平均的商品”(即劳动对生产资料平均构成条件下所生产出的一种商品)的作用。

(4) 另外一些经济学者如英国曼彻斯特大学经济学教授扬·斯蒂德曼(Ian Steedman)和他的学生、助手、英国纽卡斯尔工业大学讲师杰弗·霍奇森(Geoff Hodgson)则认为,斯拉法所提出的模式是探讨现代资本主义经济中的工资和利润分割问题的更好的模式,利用斯拉法的数量体系的分析方法同样地可以得出资本主义存在剥削的结论。

现在,商务印书馆出版的扬·斯蒂德曼所著《按照斯拉法思想研究马克思》一书的中文译本,正是前面所述西方经济学界受斯拉法理论影响的第四个方面的著名代表作品。斯蒂德曼的这本书试图把斯拉法的思想概念的逻辑发展成为对马克思理论的有系统的重新评价。据西方报刊报道,自1977年以来,该书“已成为关于马克思主义经济理论前途的争论的基本衡量标准”;“《按照斯拉法思想研究马克思》一书可能标志智力内战时代的结束和唯物主义政治经济学的真实成长与发展的阶段的开始”。

斯蒂德曼在本书中试图创立两大方面论点:

(1) 对资本主义经济的数量体系的分析,即投入与产出之间

的技术上的、社会上的决定的关系，利用斯拉法创立的方法，已提供了对利润率和生产价格的一个正确的决定，而马克思的劳动时间价值计算的体系却没有提供。

(2) 负数的剩余价值与正数的利润共存的可能性；“异质的劳动”简化为“单一性质的劳动”，就剥削理论说来，是多余的；“不确定的价值”与“确定的价格和利润”都能一起生存。因此，斯蒂德曼在本书中争辩说，保留马克思的价值量分析对于资本主义社会的唯物主义解说的展开是一种极大的束缚。他进而申辩，抛弃马克思的劳动价值论，支持斯拉法的数量体系分析，从根本上说来，这不能被认为是非马克思主义的，因为马克思的劳动价值论是论证资本主义剥削的，而用斯拉法的数量体系分析方法同样可以得出资本主义存在剥削的结论。

在本书中，斯蒂德曼还进一步断定，马克思关于转形问题的“解法”是难以接受的，因为他的解法没有把投入品价格同时进行转化。而且，即使投入品的价格已被转化了，他的解法也仍然有内在矛盾，因为马克思体系中的平均利润率是按价值计算的，即价值利润率 = $\frac{S}{C+V}$ ，而资本主义经济中通过竞争使各生产部门的利润率实际趋于相等的利润率则是货币利润率，只有所有价格都等同于价值时，价值利润率和货币利润率才会相同，否则，两种形式的利润率必然不同。马克思假定 $\frac{S}{C+V}$ 是利润率，但随后又得出价格背离价值的结论，这不就意味着 $\frac{S}{C+V}$ 不是利润率吗？况且当 $\frac{S}{C+V}$ 的数值较低时（例如 S、V 不变而只增加了 C 的数量），也很可能有较高的货币利润率。因此，在斯蒂德曼看来，马克思的论点是有内在矛盾的。斯蒂德曼最后宣称：“马克思主义经济学家们讨论一个实质上不重要的问题，即所谓‘转形问题’，这真是浪费了很多时间和精力”。

我们认为,马克思的劳动价值论本是从研究人的关系,即揭露资本家阶级与工人阶级之间的矛盾着手的,他的分析与新古典派经济学家和新李嘉图主义者(如斯拉法及其追随者斯蒂德曼)是对立的。新古典派经济学家的主要重点是论价格,新李嘉图主义者的分析是从技术关系开始。所以,马克思批评庸俗经济学家为商品拜物教者。同样地,在研究利润的性质和起源方面,马克思正是用劳动价值论作为说明的理论。他强调利润不是由于生产资料私人所有制,而是由于剩余劳动或剩余价值的存在。马克思的劳动价值论的重要性就在于揭露现象背后的实在。例如,马克思在讨论转形问题时,就谈到剩余价值的“神秘化”。他说:

“实际上,剩余价值本身在它的这个转化形式即利润上否定了自己的起源,失去了自己的性质,成为不能认识的东西。”(马克思:《资本论》第三卷,人民出版社1975年版,第187页)

“但这是一个在他(资本家)背后进行的过程,这个过程是他所看不见的,不理解的,实际上不关心的。现在,在各特殊生产部门内,利润和剩余价值之间——不仅是利润率和剩余价值率之间——实际的量的差别,把利润的真正性质和起源完全掩盖起来,这不仅对存心要在这一点上自欺欺人的资本家来说是这样,而且对工人来说也是这样。随着价值转化为生产价格,价值规定的基础本身就被掩盖起来。”(马克思:《资本论》第三卷,第188页)

所以,就社会关系的分析以及就社会劳动对资本主义社会的调节作用而论,劳动价值论是决定性的。劳动价值论有助于解释劳动的二重性的重要性,生产商品的劳动表现为使用价值与表现为交换价值两者是不相同的。这种劳动的二重性正反映着私人劳动和社会劳动之间的矛盾。但交换却是既揭露又解决商品生产的矛盾的领域。马克思明确指出:“在社会劳动的联系体现为个人劳动产品的私人交换的社会制度下,这种劳动按比例分配所借以实

现的形式，正是这些产品的交换价值。”（《马克思恩格斯全集》第32卷，人民出版社，1975年，第541页）

由此可见，这里存在着两重关系：价格和利润是作为再生产的直接调节器，而社会劳动时间则是作为价格和利润的，因而是再生产的内在调节器。（参见扬·斯蒂德曼编：《价值论战》，1981年英文版，第271—272页）这种两重关系的作用就是马克思认为的依据劳动价值论的价值规律的作用。“科学的任务正是在于阐明价值规律是如何实现的。”（《马克思恩格斯全集》第32卷，第541页）马克思从来没有忽略价值规律对价格现象的支配。马克思是把商品价值与生产价格之间的关系当作内容与形式、本质与现象的辩证统一。

斯蒂德曼正是不懂得马克思的这种辩证统一的观点，他才将价值体系和价格体系视为彼此分离、互相矛盾的。他的理由无非是：（1）从数量关系看，马克思的价值计算体系没有提供对利润率和生产价格的一个正确的决定；（2）从现象看，价值是观察不到的，资本家关心的不是价值和价值利润率，而是价格和货币利润率，后者可直接求得；（3）抛弃劳动价值论，同样可以论证资本主义剥削的存在。

斯蒂德曼的第一个理由是不充分的。正如埃伦·弗里曼（Alan Freeman）指出的，“价值转化为价格不是一种计算，通过它，已知价值，人们就能算出价格，而是现实世界的一个过程，通过它，价格就开始存在，这是与数学工具是否已被展开来计算所包含的数量完全无关。”（曼德尔（E. Mandel）等编：《李嘉图，马克思，斯拉法》1984年英文版，第232—233页）至于斯蒂德曼作出关于负数的剩余价值与正数的利润共存以及“不确定的价值”与“确定的价格和利润”都能一起生存的论证，那只不过是特定假定条件下的“数学练习”，它们与马克思的价值和剩余价值毫无关系。英国

伦敦经济学院教授森岛通夫(Michio Morishima)对于斯蒂德曼的这种数学论证也持有异议。

斯蒂德曼的第二个理由也是难以成立的。正如美国经济学家谢克(A. Shaikh)所指出的,“资本家知道资本主义是一种无计划的社会,在这个社会里,为了期待赚取利润,资本家无约束地冒险生产商品。他们当然知道他们将得到的这个利润是毫无保证的。……所以他们知道价格和利润不断地在波动,无论什么时候绝未存在一致的利润率,以致生产价格也照样没有存在。由此得出这样的结论:资本家作为他们的决策的根据的价格,单个利润率,甚至平均利润率,都决不等于生产价格和一致的利润率。”(《价值论战》,第293页)英国经济学家久南卡(P. N. Junankar)也指出:“……生产价格也是非观察得到的。资本家对市场价格方面的变量,或对非观察得到的预期价格有反应。除非资本家有着‘理性预期’以及他们的预期价格是长期均衡价格,生产价格和生产价格中的利润率也不是资本家所观察得到的。因此我们必须在两组抽象观念之间进行选择:一组运用价值分析,一组不运用价值分析。”(久南卡:《马克思的经济学》,1982年英文版,第64页)然而,如果说生产价格和一致的利润率虽然在流通中绝未存在,但是它们是很重要的,恰恰因为它们支配和调节不断波动的一群市场价格和利润率,那么价值和价值利润率则是更为重要的,因为它们依次支配和调节生产价格和一致的利润率,这同样是真实的。这正是马克思始终论证的问题。(参见《价值论战》,第294页)

斯蒂德曼最后断定可以建立一个“没有劳动价值论的剥削论”,其理由实质上是对马克思的劳动价值论和剩余价值论的极大曲解。众所周知,马克思所讨论的剥削是资本主义生产过程中发生的那种剥削。如果以为马克思关于剥削理论的依据在于工资与利润之间存在的逆关系,那就意味着把剥削看成是流通过程中所

产生的现象,看成是任何一种不等价交换的结果,也就是把剥削仅仅视为收入分配“不公平”的结果。这正是马克思所批判的那种庸俗经济学观点。

总之,《依照斯拉法思想研究马克思》一书标志着“智力内战时代”的继续和“唯物主义政治经济学的真实成长与发展的阶段”尚需实事求是地更加深入。我相信,本书中文译本的出版,将有助于我们进一步研究和发 展马克思主义政治经济学基本原理。

1988年4月18日

于北京大学经济学院

目 录

第一章 主要问题和基本假定	1
有关的问题	1
这些问题的重要性	2
基本的假定	3
1. 资本主义商品经济	3
2. 生产	4
3. 再生产	5
4. 劳动时间、价值、货币和价格	6
5. 工资	7
蒙昧主义者的态度	7
复合推断	8
上述推断是似是而非的	9
本书的结构	11
第二章 “转形问题”	17
马克思的“解”在逻辑上是不一致的	17
投入价格的转形	19
其他的各种解	21
为什么对其他各种解存有戒心?	22
结论	23
第三章 价值、价格和利润	25
生产方法和实际工资	25
价值和剩余价值	27
价值和剩余价值的转形	29
利润率和价格	31
关于黄金货币的规诫	32

主要结论	33
第四章 进一步考察价值、价格和利润	37
利润率的决定	37
另一种表述形式	39
进一步的说明	40
价值和剩余价值率	41
剥削和利润	43
马克思的公式	45
一种虚幻的印象	46
技术选择	48
结论	49
附录	51
第五章 另一种解说——有时期的劳动量分析	55
有时期的劳动量分析	55
有时期的劳动量分析和实物量分析	57
一些内在的含义	58
结论	60
第六章 劳动过程	62
一个非常简单的经济	63
推广	67
固定资本	68
结论	70
第七章 异质劳动	72
两种劳动	72
多种劳动	74
利润率	75
结论	76
附录	76
第八章 关于一些次要问题的研究	79
对利润率的进一步考察	79
工资差别	83

支付工资的时间	85
工资率和剥削率	87
价值量在分析中的作用	90
纯粹流通过程	92
第九章 利润率趋于下降吗?	98
一、马克思的预期的相互一致性	98
分析结构	99
实际工资	100
利润率下降吗?	102
二、一些批判性的评论	104
三、用实物量分析方法研究这个问题	109
附录 资本构成	111
第十章 固定资本	117
马克思关于价值折旧的论述	118
一个简单的使用固定资本的经济	120
效率提高的例子	121
马克思的价值计算	121
正确的价值计算	122
效率下降的例子	123
利润和生产价格	124
技术的选择	125
结论	126
第十一章 剩余价值为负时的正值利润	129
若干假定	129
价格体系	130
实物量体系	131
价值体系	132
讨论	134
一个隐含的假定	137
结论	138
第十二章 固定资本和联合生产分析	141

产出矩阵	141
直接的和间接的生产需要	142
利润率	146
关于利润率的进一步论述	146
剥削	148
马克思的利润率公式	149
劳动过程中的各种变化	150
异质劳动	152
不同的利润率	154
资本周转	155
第十三章 劳动配置的决定	160
生产方法的选择	160
一个简单的例子	161
森岛通夫的剩余劳动分析	167
一般的情况	169
“价值规律”	171
森岛通夫的分析	172
结论	173
第十四章 主要结论及其理论意义	177
简短的评价	180
附录 马克思论价值、货币和价格	182
价值	182
货币和价格	185
人名译名对照表	188

第一章 主要问题和基本假定

斯拉法 1960 年出版的《用商品生产商品》一书有一个相对明确的目的，该书的副标题——经济理论批判绪论——表明了这一点。它的目的就是为批判边际主义的工资、利润、地租和价格理论奠定基础。从现在来看，对边际主义的批判进行得极为成功。就斯拉法个人而言，他自然仅限于在有限的范围内集中考察一些极其重要的经济理论问题；他主要研究的问题是：在既定生产条件下，当整个经济中工资率、利润率与每种商品的价格都协调一致时，工资、利润和价格三者间必然会存在的关系。¹而后他就能够考察价格、“资本价值”，以及各种生产方法的选择对于收入分配的依赖性，这样就为批判边际主义的理论提供了必要的基础。

由于斯拉法对工资、利润、价格和生产条件²之间的关系是如此地重视，这使得人们很快地从中意识到，斯拉法的研究不仅为批判边际主义，而且为简单而明确地解答某些为马克思主义者长期争论不休的问题提供了理论基础。³引起争论的那些问题，虽说远远没有穷尽马克思主义政治经济学的全部内容，却是一些并非无关紧要的问题。按理说运用斯拉法方法解决这些问题会受到所有致力于用唯物主义观点来解释资本主义社会的人们的欢迎。实际并非如此。

有关的问题

虽然现在还不适合详细地阐述有关的问题——这恰恰是本书

的目的,它们仍可概括如下,而所需的各种限制条件和解释将在后面讨论。

在某些通常的、合理的假设的基础上,可以证明:

(1) 生产条件和支付给工人的实际工资,两者均以商品的物质数量来规定,足以决定利润率(以及所有的商品的生产价格);

(2) 只要生产条件已知,各种商品中所包含的劳动数量⁴本身也就完全能够被决定,因而劳动数量在利润率(或生产价格)的决定中不起本质的作用;

(3) 不仅就生产价格,而且更为重要的是就利润而言,马克思对“转形问题”的解是不正确的。在一个竞争的资本主义经济中,一般来说,利润率并不等于 $\left[\frac{S}{(C+V)}\right]$,在此,S、C和V分别是剩余价值、不变资本和可变资本。确切地说,“转形问题”是一个虚幻的、无中生有的问题,并不存在着从剩余价值到利润和从价值到生产价格的转移问题需要解决,因为利润和生产价格都可以无需考虑任何价值度量而加以决定;

(4) 无需考虑任何价值度量也能决定社会劳动力的配置;

(5) 剩余劳动和利润这两者之间的关系,可以完全独立于马克思的价值概念而被确立起来;

(6) 关于利润率的长期运动,不存在能够据以确立任何预见的先验基础。

这些问题的的重要性

象其他伟大的理论家那样,马克思把利润率的分析作为正确理解资本主义经济运行的关键。他把利润率看作资本主义经济特有的剩余劳动的主要表现形式;随之不可避免地,他尽了很大的努力来批判早期的利润率理论和创立他自己的理论。在这一过程中,

他一直努力把利润率与价值的量值联系起来。因而，利润率、生产价格和劳动力的社会配置无需涉及任何价值度量也能被决定这样的理论论证，提出了一些对于马克思整个体系的评价来说是至关重要的问题。

当然，这样说并不是要把马克思的理论归结到这些特定的问题上去，马克思的研究领域是相当广泛的。尽管如此，事实上 these 问题是马克思的理论体系的核心——马克思本人也很清楚这一点。试图把它们说成是细微的问题，或者说它们属于非马克思主义者的论述框架，或者说相对于马克思的理论主体而言它们是些意义不大的零碎细节，以便借以回避这些问题，这并非在捍卫马克思，而是有损马克思。马克思鄙视那些企图逃避无情的思想批判的人；任何人都不能用回避问题的方式来“捍卫”马克思。⁵

基本的假定

下面我们将提出在以后章节中作为已知的基本假定，由这些假定出发可逐一地确立上面提到的(和其他的)结论。这些作为一般前提的基本假定将不再逐章重复。

1. 资本主义商品经济

所要考察的经济是商品经济，所有的产品为交换而生产，生产和劳动力在各产业部门间的配置仅仅通过市场来组织协调。⁶

尤其需要特别指出的是，所考察的商品经济是充分发展的资本主义商品经济，所有的生产活动由资本家(或他们的代理人)来组织和控制，生产完全是由对利润的追逐所驱动。一切由现代产业提供的生产资料都为资本家所占有，他们的货币资本在各产业部门间可以自由地流动，这种货币资本的流动经常地导致利润率